

Summary:

Etymological layers of Lappish plant names

by József Máté

My paper is about the classification and etymology of the names of the plants in Lapland. As I did not have the opportunity to collect on the spot I achieved my task by using dictionaries and lists words.

The greatest part of the paper, which is a summary of a thesis, is a glossary in which I summarized the names of plants found in the different dictionaries I have studied. According to the similarities of sounds I separated five main dialect types of Lappish: Southern, Swedish, Norwegian, Inari and Kola-kolta Lappish.

I compiled the glossary in alphabetical order. Each of the numbered entries consists of three parts: headword (containing dialect specifications with its places of collecting and meanings in Latin, Hungarian, Finnish and German), etymology and sources. The headword is, possibly the Norwegian Lappish name of the plant followed by the Latin name. If the name of the plant does not exist in Norwegian Lappish, proceeding from the southern dialect towards the North and the East, the first occurrence of the word is given as a headword and all the other forms follow.

The next part of the entry is in the etymology of the word. Words can be of ancient origin from proto-languages (Proto-Uralic e.g. *boska* 'angelica plant'; *duopma* 'bird-cherry'; *guossa* 'spruce', Proto-Finno-Ugric e.g. *lpKo njormm* 'grass in water'; *lpI puájui* 'willow', Proto-Finno-Permic e.g. *beahci* 'pine', Proto-Finno-Volgaic e.g. *suhpi* 'aspen'; *muorji* 'berry', Baltic-Finnish ~ Early Pre-Finnic e.g. *jokŋa* 'lingonberry'; *suoidni* 'hay' and Common Saamic), loanwords (from old Skandinavian, Norwegian, Swedish, Finnish, Russian, International, Calque), of Lappish origin (compounds, derivation, complementation and allipsis) or of uncertain or unknown origin.

In the last part of the entry a list of literature is given. In the following section there is a map with the names of plants found in most dialects. Similarly, I indicated the names of plants which are interesting, special or characteristic only in Lapland.

For exploring the possibilities of the subject more investigation is needed on the spot by scholars of much linguistic and botanical knowledge.